

AMÉNITÉ  
CARE  
BERNARD KHOURY





**C'EST SUR UNE LARGE ET PEU PROFONDE PARCELLE** du quartier résidentiel chic de Surssock (Beyrouth Est, Liban) que l'architecte Bernard Khoury a édifié en 2009 cet immeuble au savant jeu de terrasses. La typologie des logements renouvelle les standards utilisés à Beyrouth depuis une trentaine d'années. Les chambres, habituellement rejetées à l'arrière, profitent, comme les pièces de réception, de l'ouverture sur les terrasses grâce à des baies coulissantes. La façade, bardée d'aluminium noir, affirme une esthétique claire et sans maniérisme qui tranche avec l'expressivité des constructions contemporaines du reste de la ville. L'édifice a coûté au promoteur 1.000 \$/m<sup>2</sup>, soit 30 % de moins que d'habitude. Les appartements ont été rapidement achetés par de jeunes ménages. Conférence de Bernard Khoury à la Cité de l'architecture et du Patrimoine (Paris) le 17 mai. Pour en savoir plus : [www.bernardkhoury.com](http://www.bernardkhoury.com) et [www.citechailot.fr](http://www.citechailot.fr).

**IT IS ON A LARGE AND NOT VERY DEEP PARCEL** of land in the sought-after residential neighbourhood of Surssock (East Beirut, Lebanon) that the architect Bernard Khoury erected this building with its clever series of terraces in 2009. The style of housing renews the standards used in Beirut for the past 30 years. The bedrooms, usually relegated to the back, have access to the terraces, like the reception rooms, thanks to sliding bay windows. The front of the building, clad in black aluminium, displays a simple and no-nonsense aesthetic that stands out amongst the expressivity of the contemporary constructions of the rest of town. The building cost the developer 1.000\$/sq.m, making it 30 % less than usual. The apartments were rapidly snapped up by young families. Conference by Bernard Khoury at the Cité de l'Architecture et du Patrimoine (Paris) the 17<sup>th</sup> of May. To find out more: [www.bernardkhoury.com](http://www.bernardkhoury.com) and [www.citechailot.fr](http://www.citechailot.fr).

